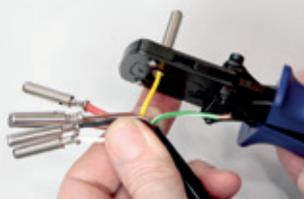
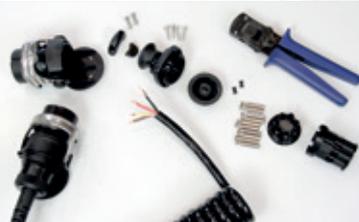




**PROCESO DE CRIMPADO**  
INSTRUCCIONES  
PASO A PASO



# CONEXIÓN ABS/EBS

Instrucciones detalladas de uso para crimpar con el sistema "Heavy Duty" de HELLA



**Maletín de herramientas "Heavy Duty"**  
Ejemplo de composición

El concepto modular del **maletín del sistema de herramientas "Heavy Duty" de HELLA** permite guardar los elementos de crimpado y de desbloqueo de manera limpia y ordenada. La parte delantera tiene capacidad para un alicate completo (mango y cabezal) y para 4 cabezales más. La parte trasera ofrece espacio suficiente para una gran variedad de cuchillas de desbloqueo y para su mango básico.

**Maletín de herramientas "Heavy Duty"**

Nº Artículo: 8PE 863 807-041



**Alicate crimpador**

Nº Artículo: 8PE 863 807-051



**Cabezal ABS-G**

Nº Artículo: 8PE 863 807-071

# Sistema de herramientas "Heavy Duty"

El sistema de herramientas "Heavy Duty" de HELLA ofrece un alto grado de precisión en el trabajo gracias a su tecnología lineal de crimpado. En comparación con los alicates tradicionales que funcionan de manera radial, este concepto se caracteriza por una uniforme distribución de la fuerza durante el proceso de crimpado. Gracias a ello, el resultado del trabajo es siempre de gran calidad. La estructura modular del sistema permite una configuración totalmente personalizada, así como una sustitución por separado de los mangos básicos y los insertos de crimpado y de desbloqueo.



**Mango de desbloqueo**  
Nº Artículo: 8PE 863 807-301



**Cuchilla de desbloqueo ABS-G** Nº Artículo: 8PE 863 807-361



**Cuchilla de desbloqueo SUPERSEAL 1** Nº Artículo: 8PE 863 807-351



**Cuchilla de desbloqueo Deutsch DT** Nº Artículo: 8PE 863 807-371

El **cabezal "SUPERSEAL"** ofrece todas las ventajas del sistema "Heavy Duty". Además, en la parte trasera, el cabezal dispone de un elemento posicionador integrado que facilita enormemente la tarea de colocar de manera correcta el contacto dentro de la herramienta. Gracias a ello, su especializado concepto de fabricación permite realizar de manera integrada y en un solo paso todo el proceso de crimpar y de aislar. Esta característica permite ahorrar un valioso tiempo.



**Cabezal Deutsch DT**  
Nº Artículo: 8PE 863 807-061



**Cabezal SUPERSEAL**  
Nº Artículo: 8PE 863 807-401



**Cabezal SUPERSEAL**  
con elemento posicionador integrado

# Montaje de una conexión ABS/EBS



1 Las herramientas necesarias para realizar un trabajo reglamentario son parte del sistema "Heavy Duty" de HELLA.



2 Su composición puede determinarse según las necesidades particulares...



3 ... y siempre puede ampliarse.



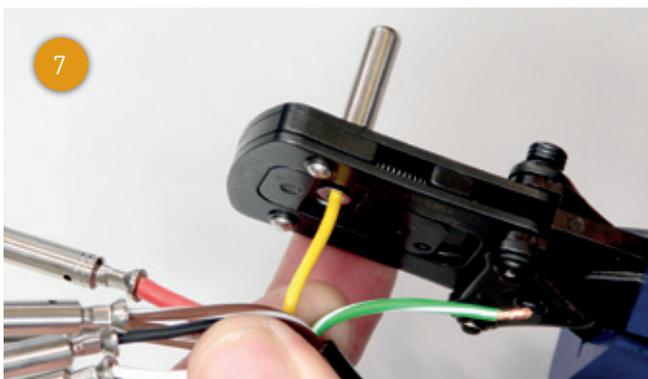
4 Estos son los materiales necesarios para realizar una conexión eléctrica ABS/EBS.



5 En primer lugar deberá aislarse el cable del vehículo unos 5 mm como máximo con una herramienta apropiada. Para preparar la conexión deberá apartar en primer lugar la tapa de cierre...



6 ... y luego deberá colocar la junta en el cable. Después, introduzca uno de los contactos para crimpar en el alicate teniendo en cuenta el diámetro del cable.



7 Ya puede crimpar la conexión presionando el alicate.



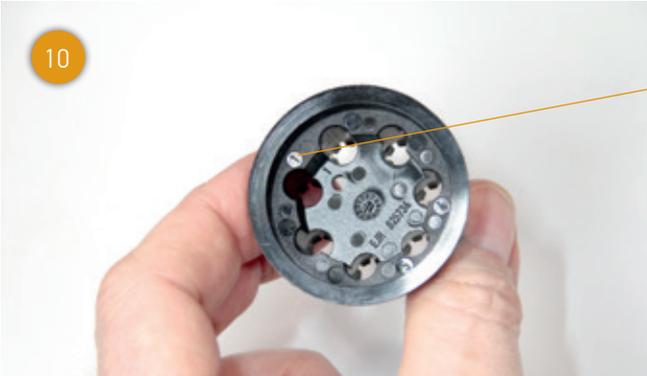
8 Repita este proceso con los demás cables del vehículo que lo necesiten.

9



Este es el resultado final de los contactos crimpados.

10



Asignación de pines del enchufe.

Disposición de los polos del conector ABS/EBS según la norma ISO 7638

Nº polo	Nº de conductor o color	Función	Sección transversal de la conexión
1	1	Positivo (+) electroválvula reguladora	6 mm <sup>2</sup> /4mm <sup>2</sup>
2	2	Positivo (+) electrónica	1,5 mm <sup>2</sup>
3	3	Negativo (-) electrónica	1,5 mm <sup>2</sup>
4	4	Negativo (-) electroválvula reguladora	6 mm <sup>2</sup> /4mm <sup>2</sup>
5	5	Dispositivo de advertencia	1,5 mm <sup>2</sup>
6	6	Cable de transmisión de datos CANH	1,5 mm <sup>2</sup>
7	7	Cable de transmisión de datos CANL	1,5 mm <sup>2</sup>

11



Realice el proceso de crimpar los contactos respetando la asignación de pines de la unidad de contactos.

12



En la unidad de contactos deberá colocarse el cuerpo delantero del enchufe de manera que se oiga que ha quedado encajado.

13



La marca aquí mostrada indica cómo debe unirse la unidad de contactos con el cuerpo delantero del enchufe.

14



La junta y la tapa de cierre trasera se juntan al cuerpo delantero del enchufe...

15



16



... y quedan fijados mediante tornillos.

17



Para una mayor estabilidad...

18



... puede montarse una abrazadera de descarga de tracción...

19



...que deberá atornillarse.

20



Este es el resultado final del enchufe ya montado con el cable de conexión.

Aquí puede escanear el código QR y ver el vídeo con las instrucciones:



**HELLA S.A.**

Avda. de los Artesanos, 24  
28760 Tres Cantos (Madrid)  
Tel.: 91 806 19 00  
Fax: 91 803 81 30

[www.hella.es](http://www.hella.es)  
[www.territoriohella.es](http://www.territoriohella.es)

**Delegación Canarias:**

C/ Las Adelfas, parcela 168 bis  
Poligono Industrial de Arinaga  
35118 Agüimes (Las Palmas G. C.)  
Tel.: 928 188 087  
Fax: 928 188 230

**Delegación de Cataluña / Aragón**

Carrer Serra de la Salut, 11 – Nave 2 (Edificio Laintor )  
Pol. Ind. Santiga  
08210 Barberá del Vallés, Barcelona  
Tel.: 934 745 563  
Fax: 934 745 618

**Delegación Levante**

Avda. Tres Forques, 116  
46014 Valencia  
Tel.: 96 350 15 43  
Fax: 96 359 31 50

**Delegación Noroeste**

Vía Pasteur 45 A  
Pol. Tambre  
Santiago de Compostela  
15890 La Coruña  
Tel.: 981 574 483  
Fax: 981 577 018

**Delegación Sur**

Edificio Arena 2  
Avda. de la Innovación, s/n  
41020 Sevilla  
Tel.: 95 452 05 77  
Fax: 95 452 08 37

© HELLA KGaA Hueck & Co., Lippstadt  
J00954/07.15

Reservado el derecho de realizar cambios materiales o de precios

Aquí podrá ver el vídeo de instrucciones para realizar una  
conexión crimpada ABS/EBS:

